#### ELISEO PILLOT Z UNION THEAEROPUERTOS (U.I CASE ΕŢ RIVERA Во. AL0F: Obrero CORTES, (U. Sta DE $\dashv$ Respondent Complainant GLORIA TRABAJADORES 0 Santurce, $\leq$ 14427 CASE

NO.

CA

LABOR RELATIONS

BOARD OF

PUERTO

RICO

00919-4427

COMMONWEALTH OF

PUERTO

RICO

EXHIBIT

## COMPLAINT

1997.  $\preceq$ the 19 award hundred illega Ы <u> illo</u> Respondent On Ä  $\mathbb{A}$ as Rico, п Airport -2657, forty August work  $\dot{\vdash}$ amended, and said 29 practice the hereinafter (340)others  $\mathbb{N}$ LPRA Catering charge 9 Said 1997, and Labor 61 employees on 'n еt known charge  $\Box$ Services, Messrs. their violation sea, Relations SPM the S attributed was nwo hereinafter Complainants beneficiaries Eliseo the hereinafter amended behalf 0f Board Labor Law Rivera with and the No. on of Relations filed the ) f Corté Law. that committing Septembe Puerto 30 Employer arbi 0 Ø മ 0 Ēή Based  $\dot{\mathsf{H}}$ tration Act Мау charge Gloria К Rico, three 23, Or 0f  $\infty$ an

QERTIFIED To be a true and correct translation from its original decorrect trans-AIDA TORRES, CERTIFIED INTERPRETER ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE UNITED STATES COURT. (1-30-04

Legal ົລ reina follows Dί . ✓<u>1</u> @ K Ω. sion, the LS. Board, ssue Ø through this COMPLAINT the ıtto rney In0 he H the same unde μ.  $\vdash$ Ф S ıllege igned

- LPRA the rport 0 erm ũ Catering  $\widetilde{\omega}$ L'S Compla defined Services, inant n. Article Ø work wherefore 0 Ŕ II, worked Section they in are Q <u>i-</u>- $\omega$  $\vdash$  $\vdash$ ന  $\vdash$ employees" rent the Law, 9 Ø  $\vdash$  $\sim$ а 0 9 Ø ĸ
- 0f they "Employer" erving the N employ Law, food pursuant rport 29 worker  $\subset$ Ö LPRA Έ.  $\Omega$ rlines ate 63 to ring the the (2) ereby fo meaning Service ĸ pa cons eng 0 tί  $\vdash h$ ⊢-Ø Ś tuting Article Ø Ф fo. Company В which N S (P S H engag Ø Ct 0 рe into μ. on jed 2 in an on
- LPRA and working purpos "labor Ś an Gr 63 ent Ľ. 0 of evance hour (10)rganiz The ity deal Ś Unión Ś that at \_ing and/or :ion" disput Independiente with groups working เง D an Ø the in employer Ø ω  $\Box$  $\vdash$ lar condi ts rm de enrollment  $\mathbb{O}$ μ. Trabaj itions Ø with S de wage fined regard adore S where workers 'n ß to Q fo  $\Box$  $\overline{\mathbb{Q}}$ the  $\mathbb{O}$ re e Compl Aeropue 0 Law for  $\vdash$  $\vdash$ pay, int Ø the rto  $\sim$ ω 9
- complaint Durin occurred, ā the peri the od abor in which relations  $\leftarrow$ he H between act Ø Ø ta the  $\overline{\Box}$ pa μ thi Ø

CERTIFIED To be a true and confoundation from its original.

AIDA TORRES, CERTIFIED INTERPRETER ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE UNITED STATES COURT.

1-30-04

de

were

S

0f notifies any not remain in full force May 15, 1996 and will from year to year, its no annual "The desire longer the other in writing, Collective expiration date, to modify or terminate the (sic) unless, at least sixty (60 Days than and effect remain in effect Bargaining ninety one of via g Agreement will until midnight of (90)certified mail, days, subsequently the same. parties before

- de Complainants Trabajadores 5 were the de bona date Aeropuertos fide in membe which SZ of the the facts Unión occurred, Independiente the
- Conciliation Trabajadores rbitrator On 1 determined de January and Aeropuerto Arbitration the 22, 1992, following: filed Bureau. the മ Unión Complaint In Independiente the before same the the de

# SUBMISSION

substantively
and/or because because determine and it Was procedurally judicially complaint arbitrated settled Or not

complainants. proper caused ransferred remedy determine and operations to Sky be maintained provided." if Airport Catering Service SO the determined, Caterers lay-offs which of S have has the

not received by them, operations ordered employees ACS aining Agreement by transferring the normalized." "the to 0f Company reemployment Sky the the contracting Caterers services as of violated of the 0 f and the same nd maintaining unit laid off" moment American in which and operations Collective Air the Lines pay the and the

- Sta of. de Company Honorable the tes rence District United raised Said to Salvador the award was States the Court findings case 国 for under to Casellas appea the 0f the the No. District lled First Arbit 96-Уd it .1295the Circuit sustained rato of Company Ř Puerto Court Subsequently the Rico. in of the Appeals Through Unite the in
- Compla the discuss Honorable inants the the Inthe method Compla Some Court interim 0f inant to the them comply and Union accepted being with and economic the the the the case same award. Employer subjudice offers and individually In Ø ta the to rted be year fore the to

AIDA TORRES, ADMINISTRATIVE STATES COURT. CERTIFIED To be a true and don act hatis lation from its original. OFFICE OF THE UNITED

Uni igned on and an the agreement Employee and re e ິດ between the Employer, the

- and U. S DiCle Dis 10 rict rico, On Мау Court the Court 1997, of through Appeals Justi confirmed .ces Со ffin finding Campbell 0 the
- letin  $\vdash$ notifying On Мау . 0 the . 0 result 97 the H Union Case prepa No. ıred 9 9 19 an In rma  $\overline{\Box}$ \ (A)
- employees cilit 12 Ś who to On did explai June not  $\Box$ SJ. įω to them .997 the the elease the procedur Union with Ò the summoned to Company be followed al O the it
- d Ca G1tering Ö ria Aeropuerto Ĥ٠ ces w ≤. Services On befo. Pillot August re and  $^{\odot}$ he  $\leftarrow$  $\sim$ 9 the Labor 1997 Unión filed Re Mes Independiente tions several SIS Eli Board cha Ś <del>0</del>О rges against de River Traba 0 ⊣ Cort \_legal rport œ۰ Ø
- cha :ges 14 On filed Septembe 2  $\omega$ 19 97, the  $\vdash$ irs  $\Box$ amendment to both
- а Notice Ġ 0 0n  $\vdash$ Dismissal Februa lry  $\circ$ 0 Ηh  $\vdash$ Charge 99 the re sident 0  $\vdash$ the Во aг  $\alpha$ ent
- esentati 9 In ves Recons H ideration the Complainants submitted they Уd the argued pri Va  $\vdash$  $\overline{a}$ legal the

CERTIFIED To be a true and considerants Jation from its original Jack Jack ALDA TORRES, CERTIFIED INTERPRETER ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE UNITED STATES COURT. 11-34-04

6

Dismi Compl Ś Sa  $\overline{\mathbf{L}}$ <u>ب</u> 0 On H Charge June 0 and  $\mapsto$ 99 ordered ,86 the the Board Legal revoked Division the Not  $\Box$ Ö .ssue 0  $\vdash$ 

Filed 12/03/2004

- made Company K e  $\tilde{\infty}$ urthermor e in ase ıstat to Ö 18  $\bar{N}$ Independiente  $\mathcal{O}$ believe had Ø .ed ta Ø ted Ö As no .ed those the money that that in 0 Ľ  $\overline{\mathsf{H}}$ who jobs toda they ₽ de the  $\Box$ Ō 0 SJ. Trabajadores щ case igned рау no 'ede did Ŗ have  $\Box$ he between SO he Compla Court award under മ they ā reement de Airport inant wa been deceit <u>Aeropuertos</u> Ø lost pai 0  $\vdash$ Service since  $\Box$ ha Q rans and the they bac  $\overline{\Omega}$ tha Ca ţ Ø on  $^{\sim}$  $\leftarrow$ Ø р were and the No  $\mathbb{O}$ ⋖  $\sqrt{\phantom{a}}$
- int which imida Ö  $\overline{\phantom{a}}$ ha on The Ø മ caused nd Complai coe rci them .nant on damages Уd Ø S the  $\Box$ à  $\Box$  $\mathbb{O}$ Employe à and tha ment  $\Box$ they В മ and anguish wer the Ø Union subj 0

AIDA TORRES, ADMINISTRATIVE STATES COURT. Lation from its original and contact italians CERTIFIED INTERPRETER
E OFFICE OF THE UNITED

emp on the the within Labor incur Ŋ pondents Ø 10 0 Uni ω ĸ fo di. ĸ  $\sim$ Re ed 0 ω .smi ľón В the round ementi ħ and Independi ß t L The meaning Ø Ø ons മ 8 Мау oned Нconduct Ø Ø <u>0</u> Ac in fu Ŋ J Ø  $\Box$ resently herein whi Col ed ente 0 0  $\vdash$ h  $\vdash$ Ēή  $\vdash$ ch Ó  $\vdash$ Article sdo Pue 9 Ö de ñ 7 the ( hono ٤ D rto ì. and rved Ø  $\vdash$ ٧e Ś ra incurr В ıbaj determined" ĸ 72. Ва einst ther  $\infty$ уд . CO R awa gaining adores S ing ection Œ at the rd Ω cons  $\vdash$ ement  $\leftarrow$ Aillega 'n Res iist de К Agr 27 the pondent 57 Aeropuert ω nd .ng eement claus ŝ work ba in bove Ë.  $\overline{\Omega}$ 0  $\vdash$  $\mathbb{O}$  $^{\sim}$ Ω ont  $\nabla$ g ř. Ö rе Ca f $\Box$ -gn Ω  $\Box$ ra K since Ġ ga 0  $\Box$ ct 0 0 ã  $\vdash$ ω  $\vdash h$ one ٤ rene à μ. Ø the the a 0 it Œ th

7

. Ω sues WHERE this FORE Complaint the Labo Ф ıgains Н Re  $\vdash$ Αi la .rport  $\Box$ È. ons Catering Воа rd 0  $\vdash$ S  $\odot$ Pue rvice В O  $\Omega$ 

mus 0 the Φ 2 Ť Ö nt ă **fethe**  $\leftarrow$ 0 S  $\vdash$  $\vdash$ lution 'n be led Õ Ω 7  $\vdash$ B noi:  $\leftarrow$ Ø Ø ב cts ns ٤ Ø  $\Box$ ith 0 writing  $\mathbb{O}$  $\leftarrow$ 0  $\sim$ dvised  $\vdash$  $\vdash$ conta 0  $\vdash$ В <u>(C</u> D th ă D on Œ ined  $\Omega$ ω 0  $\exists$ which and Во tha Ħ ffirmati  $\vdash$ ŭ answe he rd Regula  $\overline{\phantom{a}}$ will ĺ'n pursuant 0 it  $\Omega$ H the omplai В Ve ti D June contain  $\Box$ SP Ö . On compla matt Φ thi Ø nt No  $\sim$ р-Ö  $\sim$  $\Box$ Ø  $\Box$ 0 Ø Н int an К he compla  $\vdash$ tha  $\sim$ 9 amendment admi sn  $\infty$ 0 provis  $\Box$  $\Box$  $\vdash$  $\Omega$ said fic the മ Ś in  $\vdash$ sion he <u>.</u>  $\leftarrow$ Pons.  $\leftarrow$ answe Boa Ø part Ø 0 espond  $\Box$ S К rd Ö Ø 0 'n. den 0 K Н  $\vdash$ Q.  $\ddot{\mathsf{R}}$ and he Art ω must .11e answ en leni Ø  $\vdash$ μ. Ω Ω ame Ьe Ø 0 μhe le  $\vdash$ 

CERTIFIED To be a true and contact transtation from its original transtation from its original transauda Torres, Certified interpreter
administrative Office of the United
administrative Office of the United
states court. 16-30-04

 $\infty$ 

After Article consent the 0 2,  $\vdash$ removal the Section Board. 0 f 9 the the case answer to the may Board be amended provided with the in

9

InSan Juan, Puerto Rico, August 14, 1998

San Attorney, Legal Labor Relations S/María Judith Haddock López MARIA JUDITH HADDOCK LOPEZ Box Juan, PR 00916 Board Division of Puerto

AIDA TORRES, CERTIFIED INTERPRÉTER ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE UNITED STATES COURT. GERTIFIED To be a true and correct trans-lation from its original. Make Some



# ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO DE RELACIONES DEL TRABAJO DE PUERTO RICO P.O. BOX 14427

AIRFORT CATERING Querellada CASO DE:

RIVERA CORTES, M. PILLOT Y OTROS

\*

RELACIONES DEL IRABAJO

### QUERELI.A

dicho cargo se ₹. suscribe, siguiente: 29 LPRA 61 en adelante conocida Cargo expide imputó (340)otros 1997, Relaciones como enmendó los Querellantes, radicaron un empleados los comisión en adelante la Ley. representación señores Ley de Relaciones del Trabajo 130 del l a beneficiarios del QUERELLA. abogada Eliseo septiembre de l a

- labores para Airport Querellantes define <u>e</u> <u>1</u> Catering Services, desempeñan desempeñaban son
- cuya operación emplean trabajadores conformidad Catering comidas 29 LPRA 63 significado lineas aéreas Compañía 2, eп
- entidad que agrupa matrícula \eropuerto

ondiciones <u>e</u> término salarios, con trabajo, นก Q. define patrono tipos por en con 0 <u>\_</u> dе que ley, respecto paga, es 29 una "organización LPRA horas 'n 6,3 Que jas dе traba У Agravios y/o

Colectivo establece, Trabajadores exponen เลร \_ a en Airport Durante Ā partes de presente <u>e</u> Catering **Aeropuertos** s e 10 rigen periodo en siguiente: querella Servi por 0 las Ð que Ę, - y convenio relaciones ocurren Sección 3 Unión Independiente colectivo los 2, obrero-patronales hechos negociado Convenio J J

por escrito, a de modificarlo de noventa (90 expiración anual que, por quedará hasta en v Convenio lo menos nta (90) vigor သ <u>។</u> ឧ l, una d través a medianoche del 15 de or subsiguiente de año ( os sesenta (60) días, pe ) días, antes de cual , una de las mo Colectivo dе a (60) días, pero no mas (sic) antes de cualquier fecha de las partes notifique a la otra e correo certificado, su deseo de mayo eп en año, pleno dе a menos mas (sic) vigor e 1996

~ ~

Trabajadores Querellantes dе eran **Aeropuertos** miembros bonafide en que ocurrieron വ്ല \_ 2 Unión Independiente l os hechos os ďР

ע

darlo

por

terminado

Conciliación jadores റ് 22 Aeropuertos V d e Arbitraje enero dе radicó una Querella ante 1992, F.n ésta Ja e J Unión árbi tro Independiente 9 Negociado را ف

### NOISIMUS,

Determinar sustantiva y pr sido transigida iva y procesalmente y/o p ansigida judicialmente la es porque ] a no ari arbitra sma hubi able iese

trasladado causado y m De asi det Determinar determinarse,
los omitidos) operaciones 3 โลร 2 S a la Sky cesantías Airport a la S provea Sky Catering So ky Caterers e J de Caterers que hayan e los querellantes. remedio adecuado." Services

mencionada Asociado Departamento Arbitro dе concluyendo Puerto de] 16 de] ďе Trabajo Rico, junio Negociado que Y de emitić Recursos 1994, dе ĩ Conciliación e J Humanos Honorable de] 2 У Querella Radamés Arbitreje Estado Libre de l

- "La C trasfadar mantener mantener cesanteados a l contratante y ara----paga dei- ' contratante" y ordenó 'el i paga dejada do percibir por en que se normalizaron las o American Air Lines." Compañía violó iones de ACS a Sky Cartere a los empleados de la m 'el reempleo de los mismos v por éstos, a partir del mon las operaciones de servicio ၂၀% ၂၀% ၁၈၂ ၁၈၂ Convenio Sky ( Colectivo Ja unided
  s mismos y la
  r del mom
  rervia
- América Honorable Federal determinaciones 0 caso Salvador Dicho <u>e</u> al Tribunal de Apelaciones Primer <u>•</u> โลบด้อ Distrito <u>ম</u> de] Casellas, sostuvo Circuito, fue árbitro. apelado por ci e hajo Puerto e J Posteriormente Ric el laudo en Núm. ٦ \_ de los Compañía 96-1295 Estados defer .\_ හ Ü por Unidos .\_ :a <u>ط</u> و ا
- individualmente Honorable empleado método 9. de Tribunal, para ص ھ e l éstos un acuerdo hizo cump)ir interin la Unión oferta aceptaron con ~ ~ estando subjudice <u>e</u> ] relevo ~ económica <u>\_\_</u> Laudo. , entre el Patrono ່າ m i sına S Para comensaron 'n Patrono, 108 e l e j Y año Caso Ouerellantes. 1995, 25 ప Unión y
- determinación de Campbell × **=** DiClerico, el de שׁ ove≡ Corte പ് e đe Tribunal 1997, Distrito Federal por de 207 Apelaciones, ф <u>1</u>0s jueces confirmó \_ 2
- jη ormativo notificando el resultado del Caso 9 1 mayo d e 1997 <u>,</u> Unión Núm. preparó 96-1295 1111
- Compañía todos para aquel Los Ę <del>ب</del> ند explicarles d d junio empleados de 1997, que procedimiento la Unión citó D C firmaron el Ŋ seguir a sus facilidades relevo 2
- Cortés, Airport jadores Gloria ilícitas  $\Xi$ de Catering Aeropuerto <u>ت</u> ante Pillot agosto Services la Junta G. otros, 1997, dе  $\checkmark$ Relaciones 108 radicaron ು Unión señores del Trabajo sendos Independiente cargos Rivera را ان
- ĵ ambos 23 cargos 3 septi embre <u>റ</u> 1997 s e radi င္ပင္ခ် ŝ primera

- de Desestimación de Cargo. febrero dе Junta
- Transacción privada de Secretario En Reconsideración sometida por treta del Trabajo. Querellantes, éstos argumentaron que e <u>1</u> У relevo engaño firmado ~ a quienes Además, existen otros que el mismo no por estos on Querellantes la representación s e fue les ha еj Querellantes e ]
- Desestimación 10 de junio У ordenó 1998, သ División revocó Legal expedir
- Además, aquellos repuestos el caso Federal estaba perdido en entre que sus Aeropuertos, que firmaron empleos ni lo hicieron engañados Services s e el acuerdo Caso y que la les Núm հո Querellantes abonado yа Compañía de transacción y que se <u>--</u> Independiente han
- intimidación lo que les Los Querellantes coerción ocasionado daños por manifestaron parte y angustias mentales de] Patrono
- Relaciones significado mencionado Convenio Colectivo Trabajadores mayo del Trabajo del conducta en Artículo prácticas \eropuertos laudo A-2657, observada por dе о • Puerto adelante ilícitas suscrito <u>a</u> Rico, (sic) incurrir e 1 la Querellada patrono de consistente sobre Inciso trabajo epigrafe contraviene Independiente presente

TODO expide CUAL, l a presente Querella l a Junta de Relaciones contra Airport Trabajo Catering

apercibiéndole notificó contestación, notificación ley basadas de hechos 2 los hechos contenidos querella la querella. improrrogable, Oficial ante entenderá será por escrito y como defensa o misma firmado expuestos en por cuadruplicado ante la Secretaria su contestación considerará admitida <u>ം</u> Reglamento Núm. conforme personas, dicha debidamente procedimiento Examinador. admitidas enmienda enmendar cualquier que Dicho admisión. una junio días parte renuncia contestación empleados, patronos <u>\_</u> salvo en la cual se podrá en contestación término contendrá una admisión మ dе siguientes querella autorizado. que la querella. con El original de la ja 4 dispuesto hacer conclusiones de alegaciones contestación. a) situaciones radicará copias de parte misma la audiencia pública para \_ | | que ၁ no base afirmativa enmi.endas Junta querellada o en ٧ Cualquier contestar parte para formuladas querellada y organizaciones Tal contestación ٧ excepcionales, contestación o negación Resolución



términos que

Oficial Examinador designado transferido el caso Sección 9 a la Junta, según se dispone en el

14 de

00916